



社會保障基金
F U N D O
DE SEGURANÇA
S O C I A L

www.fss.gov.mo

社會保障基金 2016年 年度報告

Relatório Anual do
Fundo de Segurança Social



目錄 ÍNDICE

序言	5
INTRODUÇÃO	
1. 受益人	11
BENEFICIÁRIOS	
1.1 新登錄受益人	12
Inscrição de novos beneficiários	
1.1.1 按供款制度及行業劃分有供款的新登錄受益人	12
Novos beneficiários que efectuaram pagamento, classificados segundo o regime de contribuição e ramos de actividade económica	
1.1.2 新登錄受益人的年齡結構及性別分佈	14
Novos beneficiários inscritos classificados por idade e sexo	
1.2 受益人供款狀況	16
Situação contributiva	
1.2.1 最近五年有供款的受益人	16
Beneficiários que efectuaram contribuições nos últimos cinco anos	
1.2.2 按供款制度劃分有供款的受益人	17
Beneficiários com pagamento de contribuições classificados por regime de contribuições	
1.2.3 按供款月數劃分的受益人	18
Beneficiários classificados segundo o número de meses de contribuições	
1.2.4 有供款受益人的年齡與性別	18
Idade e sexo dos beneficiários que efectuaram contribuições	
1.2.5 按行業劃分有強制性制度供款的受益人	20
Beneficiários com pagamento de contribuições do regime obrigatório segundo o ramo de actividade	
1.3 任意性制度登錄申請情況	22
Situação dos requerimentos de inscrição no regime facultativo	
2. 僱主	23
EMPREGADORES	
2.1 新註冊的僱主	24
Matrícula de novos empregadores	
2.2 最近五年有供款的僱主	26
Empregadores que efectuaram contribuições nos últimos cinco anos	
2.3 已註冊僱主的供款狀況	26
Situação contributiva dos empregadores matriculados	
2.4 按聘用情況劃分有繳納供款的僱主	27
Empregadores que efectuaram contribuições por situação de contratação	
2.5 按行業劃分有供款的僱主	28
Empregadores que efectuaram contribuições, classificados segundo os ramos de actividade	
2.6 按法律性質劃分有供款的僱主	30
Distribuição dos empregadores que efectuaram contribuições segundo a natureza jurídica	
3. 供款及外地僱員聘用費	31
CONTRIBUIÇÕES E TAXA DE CONTRATAÇÃO DE TRABALHADORES NÃO RESIDENTES	
3.1 供款	32
Contribuições	
3.1.1 供款來源	32
Origem das Contribuições	
3.1.2 供款的徵收情況	34
Evolução da cobrança de contribuições	
3.2 外地僱員聘用費	35
Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	
3.2.1 按行業劃分有繳納外地僱員聘用費的僱主	36
Empregadores com taxa de contratação de trabalhadores não residentes por ramos de actividade económica	
3.2.2 按聘用外地僱員人數劃分有繳納外地僱員聘用費的僱主	38
Empregadores com taxa de contratação de trabalhadores não residentes, classificados conforme os escalões de trabalhadores	

4. 給付

39

BENEFÍCIOS

4.1 歷年給付發放情況	40
Situação dos benefícios concedidos ao longo de vários anos	
4.2 2015年與2016年給付發放比較	42
Comparação dos benefícios concedidos nos anos 2015 e 2016	
4.3 福利金及津貼支出比重	44
Proporção de despesas em pensões e subsídios	
4.4 福利金發放	44
Pensões	
4.4.1 養老金	44
Pensão para idosos	
4.4.2 提前獲發養老金	45
Antecipação da pensão para idosos	
4.4.3 殘疾金	45
Pensão de invalidez	
4.4.4 額外給付	46
Prestação extraordinária	
4.4.5 各項津貼	46
Subsídios	
4.5 最近五年福利金發放金額	47
Montante das pensões concedidas nos últimos cinco anos	
4.6 最近五年津貼發放金額	49
Montante dos subsídios concedidos nos últimos cinco anos	
4.7 呼吸系統職業病賠償	51
Indemnizações por doenças profissionais respiratórias	
4.8 幫助本地失業人士的特別撥款《就業輔助及培訓規章》	52
Dotação especial para o apoio aos desempregados locais “Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados”	

5. 公積金個人帳戶

53

CONTAS INDIVIDUAIS DE PREVIDÊNCIA

5.1 公積金個人帳戶	54
Contas individuais de previdência	
5.2 2016年公積金個人帳戶擁有人	54
Titulares de contas individuais de previdência do ano 2016	
5.3 2016年預算盈餘特別分配款項	55
Verba a título de repartição extraordinária de saldos orçamentais para o ano 2016	
5.4 提取款項申請	57
Requerimento de levantamento de verba	
5.4.1 年滿65歲或以上提取款項之申請	58
Requerimento de levantamento de verba de titulares com idade igual ou superior a 65 anos de idade	
5.4.2 提前提取款項之申請(未年滿65歲)	58
Requerimento de levantamento de verba por antecipação (inferior a 65 anos de idade)	
5.4.3 繼承人提取款項之申請	58
Requerimento de levantamento de verba por herdeiro	
5.5 歷年政府撥款及款項提取	59
Verba atribuída pelo Governo e o levantamento de verba dos últimos anos	
5.6 收益分配	60
Atribuição de rendimentos	

6. 財政及行政管理

61

FINANÇAS E GESTÃO ADMINISTRATIVA

6.1 財政管理	62
Gestões Financeiras	
6.1.1 財務摘要	62
Destaques Financeiros	
6.1.2 收入	64
Rendimentos	
i) 與上年度比較	65
Em comparação com o ano anterior	

6.1.3 支出	67
Gastos	
i) 與上年度比較	68
Em comparação com o ano anterior	
6.1.4 投資管理	69
Gestão dos investimentos	
i) 投資組合	69
Portfólio de investimentos	
ii) 投資回報	70
Retorno de investimentos	
6.2 行政管理	71
Gestão Administrativa	
6.2.1 人力資源狀況	71
Recursos humanos	
6.2.2 人員聘用方式	71
Formas de provimento	
6.2.3 人員年齡結構及性別	72
Distribuição dos trabalhadores por idade e sexo	
6.2.4 培訓	73
Formação	
6.3 服務優化	75
Optimização do serviço	
6.3.1 新增“電子申報服務”	75
Acrescentar “Serviço de Declarações Electrónicas”	
6.3.2 推出代收印花稅服務	75
Implementação de serviço de cobrança de imposto de selo em numerário	
6.3.3 簡化失業津貼申請程序	76
Facilitar as formalidades do pedido de subsídio de desemprego	
6.3.4 新增短訊通知公積金提款申請結果	76
Adicionou-se o serviço de informar o resultado de requerimento de levantamento de verba de previdência por via de SMS	
6.3.5 服務承諾	76
Carta de Qualidade	
6.3.6 服務滿意度調查	79
Inquérito sobre o grau de satisfação dos serviços	
6.3.7 行政工作電子化	80
Promovida a eletrização dos trabalhos administrativos	

7. 宣傳及活動 81

DIVULGAÇÃO E ACTIVIDADES

7.1 續辦小學生理財工作坊	82
Workshop de gestão financeira para os alunos das escolas primárias continuou a ser realizado	
7.2 巡迴舉行中學生校園互動劇場工作坊	83
Workshop de teatro interactivo realizou-se entre as escolas de ensino secundário	
7.3 針對不同年齡層人士舉辦講座	84
Realizaram-se diferentes palestras destinadas a pessoas de diferentes faixas etárias	
7.4 理財漫畫創作比賽激發創意	85
O concurso de banda desenhada inspirou a criatividade	
7.5 社保推廣日介紹電子化服務	87
Apresentaram-se os serviços electrónicos no Dia de promoção do regime de segurança social	
7.6 建立官方微信號	89
Criou-se a conta oficial de Wechat	
7.7 進行網上有獎問答遊戲	89
Realizou-se o jogo online de perguntas e respostas com prémios	
7.8 刊載專欄文章分享理財訊息	90
Publicou-se coluna de jornal para partilhar as informações sobre a gestão financeira	
7.9 藉展覽活動推廣雙層社保制度	90
Realizaram-se exposições para promover o sistema de segurança social de dois níveis	
7.10 持續與粵方就養老保障範疇進行交流培訓	91
Continuou o intercâmbio e formação no âmbito de protecção na terceira idade em conjunto com a província de Guangdong	
7.11 員工活動	91
Actividades de pessoal	